

Rathauszentrale
ermelster Brix,
r Schumacher,
ab. 9—12 Uhr.

Rathauszen-
ermelster Brix,
star Pröb,
abends 9—12 Uhr

Blankenese
Bänkener Bahn
ab. 10 50
ermelster Brix,
ektor Balzer,
rekr. Kruenfuß.

Altona-Eidelstedt
der Straße 647,
melster Brix,
Trint,
ab. 9—12 Uhr.

Groß-
Beselerstraße 48,
rmelster Brix,
Köhneke,
ab. 9—12 Uhr.

Stellingen
Koppelstr. 2.
rmelster Brix,
Trint,
ab. 9—12 Uhr.

Wahlten
Rathaus-
rmelster Brix,
r. Heinke.

ermelster Brix,
r. Heinke.

42 10 71
der Dr. Dehning,
ektor Othdorff.

ng für Reichs-
r. Zimmer 11,
seuer:
Heck, Zim. 38/41

Zimmer 29, 31.

erzuwachs-

in. Stadtober-
Zimmer 17/18.

adestuer:
Zimmer 35.

oby, Zimmer 11
envorscher:
hl. Zimmer 3,
S. Sonabends

ivobren-
Fahrpark
10 74. 49 10 75

ausgeh.

Trinker-Beherungsstelle siehe
Alkoholkrankenfürsorgestelle

**Verkehrs- und Wirtschafts-
abteilung**

Rathaus, 2. Obergeschoß
Desernent: Senator Großkopf
Leiter: Dr. Jenz, Clausmüller,
ab. 42 10 71 N 319
Freundenverkehrswerbung, Werbe-
schriften, Werbelakate, Städte-
reklame.
Straßenhandel, Kioske, Anstellungs-
halle, Wirtschaftswerbung

Versicherungsamt

Kloppstockstr. 15, Zimmer 3. ab. Rath-
hauszentrale 42 10 71
Desernent: Bürgermeister Dr. Dehning
Büro: Stadtoberinspektor Schache

**Veterinäruntersuchungs-
anstalt**

Viehlostr. 18/20. ab. 42 06 37. 42 06 38
Desernent: Senator Großkopf.
Direktor Reimer

- Dienststellen:
1. Schlachthof Viehlostraße 18/20.
ab. 42 06 37 und 42 06 38
2. Freibank, Viehlostr. 18/20.
ab. 42 06 37 und 42 06 38
3. Auslaufschlachthaus
an Fischmarkt. ab. 42 06 37 und
42 06 38
4. Landwirtschaftlicher Betrieb,
Bahnenfelder Marktplatz 15.
ab. 42 06 37 und 42 06 38

Altonaer Volkshechschule

(früher Freies Bildungswesen),
Geschäftsstelle: Altes Rathaus, Rat-
hausmarkt, ab. 42 10 71 N 243
Auskünfte, Anmeldungen im Alten
Rathaus werktäglich von 9 bis 16½
Uhr. Sonabends bis 14 Uhr.

Wahlamt

siehe Statistisches Amt.

Wohlfahrtsamt

Neues Rathaus, Zimmer 66.
ab. 42 10 71.

Hauptstellen:

Allgemeine Angelegenheiten.
Rechtsstelle.
Stiftungsverwaltungsverwaltung.
Rechnungsstelle.
Statistik.
Familienfürsorge.

1a. Wohlfahrtsstelle I:

Wilhelmstr. 4,
für die Bezirke 1, 2, 3, 6, 7, 8.

1b. Wohlfahrtsstelle II:

Annensstraße 2,
für die Bezirke 9, 10, 11a/b, 12, 13.

1c. Wohlfahrtsstelle III:

Bahrenfelder Straße 181,
für die Bezirke 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28.

1d. Wohlfahrtsstelle IV:

Goetheallee 3,
für die Bezirke 4, 5, 14, 15, 16, 17,
18a/b, 19, 20.

Forner Goetheallee 3:

1. Amtliche Fürsorgestelle f. Kriess-
beschädigte und Hinterbliebene.
2. Arbeitsvermittlung, Antragstellung
auf Erteilung eines.

**1e. Wohlfahrtsabteilungen bei den
Verwaltungsstellen:**

Altona-Groß-Flottbek, Beselerstr. 48.
ab. 42 22 73 für die Bezirke 29—33

Altona-Blankenese, Blankenese:

Bahnhofstr. 27. ab. 46 10 08, für
die Bezirke 34—39

Altona-Stellingen, Koppelstr. 2. ab.
46 10 66, für den Bezirk 40

Altona-Eidelstedt, Kieler Straße 647.
ab. 46 10 46, für den Bezirk 41.

H. Jugendamt:

Bohnstraße 22.

Abteilungen:

Gemeindewesenrat.
Ansturmmandschaft.
Ansturmmandschaft.
Mutterschutz.
Säuglings- und Kleinkinderfürsorge.
Pflegekinderwesen.
Fürsorgeerziehung.
Jugendgerichtshilfe.
Sprechzeit täglich außer Sonabend
von 9—13 Uhr

**Bezirksvorsteher
der Wohlfahrtsbezirke:**

Bezirk 1: G. Wöhner, Kieler Str. 426

Bezirk 2: M. Mathies, Kl. Elbstr. 21

Bezirk 3: G. Solbrig, gr. Mühlentr. 62

Bezirk 4: O. Mäker, Tornstr. 36

Bezirk 5: K. Gütchenhaup, Mörkenstr. 89

Bezirk 6: K. Giese, gr. Elbstr. 10, III.

Bezirk 7: P. Tischer, Köntzstr. 27

Bezirk 8: G. Krakowski, Ovelgönne 9

Bezirk 9: H. Prins, Gr. Johannistr. 64

Bezirk 10: B. Nebelung, Gärtnerstr. 21

Bezirk 11: J. Loh, Lammstr. 29

Bezirk 12: F. Sott, Adolphstr. 145 (Stüfte-
gebäude)

Bezirk 13: E. Asmann, Langenfelder
Straße 41

Bezirk 14a: Fri. Albers, Friedenstr. 62

Bezirk 14b: P. Gelsen, Georgstr. 13

Bezirk 15: G. Krakowski, Ovelgönne 9

Bezirk 16: J. Beckmann, Bürenstr. 69

Bezirk 17: Rechtsanwält. Stöffers, Bahn-
hofstraße 40

Bezirk 18a: Joh. Frey, Schumacherstr. 61

Bezirk 18b: Frau Clemens, Steinstr. 89

Bezirk 19: H. Boldt, Victorstr. 26

Bezirk 20: W. Devel, Alsenplatz 9

Bezirk 21: C. Hähnscher, Rothstr. 87

Bezirk 22/24: P. Walfrid, Rothe-
straße 106, II. (Gerecht-
scheide Carl-Theodorstr. 18)

Bezirk 23: J. Böhm, Gr. Brunnenstr. 141

Bezirk 24: W. Reiber, Barnestr. 4

Bezirk 25: E. Lütke, Bahrenfelder-
straße 209

Bezirk 26: H. Kuhlmann, Bahrenfelder
Chaussee 106

Bezirk 27: Joh. Rudek, Flottbek
Chaussee 216

Bezirk 28: A. Fels, Beselerstr. 19

Bezirk 29: Reiterstr. 19, D. von der
Becke, Von-Thünen-Str. 24

Bezirk 30: O. Helm, Luruper Haupt-
straße 71

Bezirk 31: A. Theurich, Baron Voght-
straße 14

Bezirk 32: H. Seligmann, Rugenbrg 8

Bezirk 33: J. Kröber, Auguste-Nau-
straße 14

Bezirk 34: H. Tiedens, Freiligrath-
straße 15a

Bezirk 35: K. Herzblum, Gorch-Fock-
Straße 14

Bezirk 36: W. Fischbeck, Up. de Schaans 1

Bezirk 37: W. Reiber, Rissen

Bezirk 38: H. Meier, Südl. Landstr. 264

Bezirk 39: A. Hahn, Melanchthonstr. 24

Bezirk 40: H. Brodersen, Karkwurt 7

Blindenbezirk: Th. Lüdke, Wohlersallee 8

Anstalten:

Altenheim Bahrenfeld, Friedhofstr.,
ab. 49 10 65

Altenheim Norderstr. 23. ab. 42 27 84

Landpfleheim Altona-Blankenese,
ab. 46 12 35

Gemeinschaftl. Arbeitsstätte, Ronden-
barz 21. ab. 49 12 53

Landpfleheim in Altona-Osdorf,
ab. 49 33 00

Obdachlosenhause, Altona, Catharinen-
straße 24/25 (ab. 42 28 09), gewährt
mittellosen, obdachlosen Personen
beiderlei Geschlechts Unterkunft für
die Nacht gegen Arbeitsleistung.

**Die Schiedsmänner und ihre
Stellvertreter
im Stadtkreis Altona.**

Norder-Bezirk: Buchhtr. Franz Partsch,
Langenfelder Str. 56; Stellvertreter:
Kfm. Gustav Horstmeier, General-
Litzmann-Str. 166.

Süder-Bezirk: Schuhmacher Hinrich
Exzerstedt, Tornstr. 35; Stellvertreter:
Bankbeamter Max Kophamel, Ma-
thildenstraße 25.

Bezirk I Ottensen: Architekt Julius
Reimers, Hochenslörring 55; Stell-
vertreter: Maurermeister Joha. Reh-
der, Lakerstr. 190.

Bezirk II Ottensen: Schankwirt Hubert
Berich, Panstr. 37; Stellvertreter:
Kaufm. Friedrich Hertha, Friedens-
allee 58.

Bezirk III Ottensen: Stadtoberinspektor
Gustav Siemer, Arnoldstr. 58; Stell-
vertreter: Ober-1. Sekr. Otto Nagel,
Ovelgönne 110.

Bezirk Bahrenfeld: Kaufm. J. Böttger,
Wackerstr. 5; Stellvertreter: Gastwirt
Hedrich Petersen, Bahrenfelder
Kirchenweg 64.

Bezirk Othmarschen: Kaufm. Friedrich
Kurtz, Marzarettenstr. 11; Stellver-
treter: Fahrwerksbesitzer C. O. Hoh-
mann, Zietenstr. 11.

Bezirk Groß-Flottbek: Johannes Sohr,
Lidenmannstr. 4; Stellvertreter: Schank-
wirt Friedrich Ramcke, Osdorfer
Landstraße 2.

Bezirk Eidelstedt: Kfm. Behr, Lüdgers-
Kieler Str. 778; Stellvertreter: Kfm.
Rudolf Langhein, Kieler Str. 636.

Bezirk Stellingen-Langenfeld: Zoologe
Ludwig Zakowsky, Kaiser-Friedrich-
Straße 202; Stellvertreter: Fabrikant
Josef Wahlen, Kieler Str. 671.

Bezirk Nienstedten-Klein-Flottbek: Ober-
postinspektor J. Bismendorf, Klein-
Flottbek, Quellental 69; Stellvertreter:
Chemiker Dr. Otto Witt, Nien-
stedten, Hindenburgstr. 24.

Bezirk I Blankenese: Justizobersekretär
E. Oldenburg, Sühlbergstrasse 28;
Stellvertreter: Kiempermeister Johs.
Möller jun., Blankeneseer Bahnhof-
straße 1.

Bezirk II Blankenese: Lehrer Fritz
Gerckens, Zur Fernsicht 6; Stellver-
treter: Lehrer Franz Hirsch, Isfeld-
straße 15.

Bezirk Sülldorf-Rissen: Kaufmann G. A.
Hirsch, Rissener Ufer 11; Stellver-
treter: Drogerist Walter Riebe, Süll-
dorf, Mäkerstr.

Anträge auf Böhnerverhandlungen
werden für die Bezirke 1—4 im Rat-
haus, Zimmer 78, von 8 bis 14 Uhr, für
die übrigen Bezirke in den Wohnun-
gen der betreffenden Schiedsmänner ent-
nommen.

Städtische Anstalten.

**Altenheim mit Stiechenhaus,
Kinderpflegestelle und
Heil- und Pflegeanstalt**

mit 450 Betten an der Norder-, Grot-
zenh. u. Feldstr., Eingang Nord-
straße 23. ab. 42 27 84

Leitung: Oberinspektor Taap.

**Altenheim und Stiechenhaus
in Bahrenfeld**

mit 200 Betten, Verlängerte Friedhof-
straße. ab. 49 10 65

Leitung: Oberinspektor Taap.

Ausstellungshallen

Moltkestr./Flottbek Chaussee, siehe
Verkehrs- und Wirtschaftsabteilung.

**Pflegeheim in Altona-
Blankenese**

mit 56 Betten am Tinsdaler Kirchen-
weg. ab. 46 12 35

Leitung: Oberinsp. Taap, Verwalter
Paake.

**Altonaer Stadtschul- und Al-
tonaer Stadtschularchiv siehe
unter Städtische Dienststellen.**

Badeanstalten

Desernent: Senator Dr. Sd.,
Stadtoberinspektor Brunner.

I. „Bismarckbad“, Bismarckstraße 19,
ab. 42 25 01 und 42 25 02

Das Bismarckbad ist im Jahre 1931
eröffnet.

Es werden abgegeben: Schwimm-
wannen und Brausebäder, Elektr.
Licht- u. Dampfheizung, Bestrahlungen
(Röntgen- u. Radiumstrahlen),
Feichtadel, Sol., natürliche Koh-
lenheizung, Saunestoff, Radium-Bäder
sowie medizinische Bäder aller Art,
Moorschlamm-Bäder, Panzbehandlung,
Masseagen, Hundebäder.

Die Anstalt ist geöffnet:

a) für Schwimmbäder: von 7—20 Uhr,
Sonntags von 7—13 Uhr;

b) für Wannen u. Brausebäder, Elek-
trische Licht- u. Dampfheizung, Be-
strahlungen und für die medizini-
schen Bäder: von 9—19 Uhr, Son-
ntags geschlossen;

c) für Moorschlamm-Bäder: von 8 bis
18 Uhr, und zwar bis 18 Uhr für
weibliche und von 18 Uhr ab für
männliche Personen. Mittwochs,
Sonabends und Sonntags geschlos-
sen. Abgabe der Bäder gegen Vor-
anmeldung.

d) für Hundebäder: von 9 bis 12 Uhr
und 18 bis 17 Uhr, Sonntags ge-
schlossen.

Kassenschluß: für die Schwimm-
wannen u. Brausebäder 4 Stunde,
für Heißbäder 1 Stunde vor Ablauf
der Badezeit.

II. Badeanstalt Bürgerstraße 106.

III. Badeanstalt Hafensstraße 26.

II und III nur geöffnet Sonabends
von 9 bis 19 Uhr.

IV. Badeanstalt in Altona-Groß-Flott-
bek, Osdorfer Landstraße.

geöffnet Sonabends 14—20 Uhr.

V. Badeanstalt in Altona-Eidelstedt,
Kieler Straße 647.

geöffnet Sonabends 18—20 Uhr.

Brückenwagen.

1. Ecke Teich- und Mörkenstraße,
bei der Hauptfeuerwache, Tragfähigkeit
15 000 kg.

2. Straße Neumühlen, Tragfähigkeit
bis 15 000 kg.

3. Viehwagen auf dem städtischen
Viehlostr. an der Viehlostr., Tragfä-
higkeit 2000 kg.

4. An der Gr. Elbstraße, Tragfähig-
keit 30 000 kg.

**Chemische
Untersuchungsanstalt**

siehe Städtische Dienststellen.

Desinfektionsanstalt

Roonstraße 40. ab. 42 06 50.

Geschäftsstunden: Vom 15. April bis
15. Sept. von 7 bis 16 Uhr, Sonabends
bis 18½ Uhr; vom 16. Sept. bis 15. April
von 8 bis 16½ Uhr.

Vorsteher: Roewer.

Eisenbahn-Anschlußgleise.

Hafenbahn in der Gr. Elbstraße.

Industriebahn im Stadtteil Ottensen.

Betriebsleitung: Direktor Bachmann.

Rechnungsstelle: Stadtoberinspektor
Sternberg, Altona, Klopstockstraße 15,
Zimmer 5.

Betrieb Borselerstraße: Techn. Stadt-
oberinspektor Görsch.

Betrieb Hafenbahn: Betriebsmeister
Pels.

Betriebsführer: Neuenburg.

Feuerwehr (Berufsfeuerwehr)

in der Hauptfeuerwache und der Feuer-
wache Ottensen zu jeder Tages- und
Nachtzeit zur unentgeltlichen Lösch-
hilfe bereit.